叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 亨德尔：一个在阁楼里练习的小(handel The Story Of A Little Boy Who) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

亨德尔：一个在阁楼里练习的小(Handel The Story of a Little Boy who) 第1/1页

[də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)]['baɪndɪŋ]
Directions for Binding
方向 为了 结合

装订说明

[ɪn'kləʊzd] [ɪn] [ðɪs] ['envələʊp] [ɪz][ðə; ði] [kɔːd] [ænd; ənd][ðə; ði]['niːd(ə)l] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə][baɪnd] [ðɪs] [bʊk] .
Enclosed in this envelope is the cord and the needle with which to bind this book .
内 在 这 信封 是 这 绳索 和 这 针 和 哪个 到 绑定 这 书 .

信封里装着装订这本书所需的绳子和针。

[stɑːt] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][æz; əz] [ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði]['daɪəgræm][hɪə(r)] .
Start in from the outside as shown on the diagram here .
开始 在 从 这 外部 作为 所示 在 这 图表 这里 .

如图所示，从外侧开始。

[pɑːs] [ðə; ði]['niːd(ə)l][ænd; ənd] [θred] [θruː] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] , ['liːvɪŋ] [æn; ən][end] [ɪk'stend][ˌaʊt'saɪd] ,
Pass the needle and thread through the center of the book , leaving an end extend outside ,
经过 这 针 和 线 通过 这 中心 的 这 书 , 离开 一个 结尾 延长 外部 ,

将针线穿过书的中心，让线头伸出书外。

[ðen] [θruː] [tuː; tə][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] , [ə'baʊt][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)] ;
then through to the outside , about 2 inches from the center ;
然后 通过 到 这 外部 , 关于 2 英寸 从 这 中心 ;

然后穿过中心向外延伸约 2 英寸；

[ðen] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][tuː; tə][ˌɪn'saɪd][ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['ʌðə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] ,
then from the outside to inside 2 inches from the center at the other end of the book ,
然后 从 这 外部 到 里面 2 英寸 从 这 中心 在 这 其他 结尾 的 这 书 ,

然后从书的另一端中心向内2英寸处，从外向内测量，

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [θred] ['faɪnəli] [ə'gen] [θruː] [ðə; ði]['sentə(r)] , [ænd; ənd][taɪ][ðə; ði] [tuː] [endz][ɪn][ə; eɪ] [nɒt] ,
bringing the thread finally again through the center , and tie the two ends in a knot ,
带来 这 线 最后 再次 通过 这 中心 , 和 领带 这 二 结束 在 一个 结 ,

最后将线再次穿过中心，并将两端打结。

[wʌn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːd] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .
one each side of the cord on the outside .
一 每个 边 的 这 绳索 在 这 外部 .

电线外侧两侧各一个。

['θiːəʊ] .
THEO .
西奥 .

西奥。

['presə(r)] [ˌsiː 'əʊ] . , [pʌbz] . , ['fiːlə] . , [pɑː] .
PRESSER CO . , Pub's . , Phila . , Pa .
压力机 一氧化碳 . , 酒吧的 . , 费城 . , 宾夕法尼亚州 .

PRESSER CO.，酒吧，费城，宾夕法尼亚州。

[haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ðɪs] [bʊk]
HOW TO USE THIS BOOK
如何 到 使用 这 书

如何使用本书

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [nəʊn] [æz; əz] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [əʊn] [bʊk] [ɒv; əv] [greɪt] [mjuː'zɪʃənz] ,
THIS book is one of a series known as the CHILD'S OWN BOOK OF GREAT MUSICIANS ,
这 书 是 一 的 一个 系列 已知 作为 这 孩子的 自己的 书 的 伟大的 音乐家 ,

本书是名为"儿童伟大音乐家故事集"系列丛书中的一本。

['rɪt(ə)n] [baɪ] ['tɒməs] ['tæpə(r)] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['pɪktʃəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [kəm'poʊzərz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] , "
written by Thomas Tapper , author of " Pictures from the Lives of the Great Composers for Children , "
书面 经过 托马斯 塔珀 , 作者 的 " 图片 从 这 生活 的 这 伟大的 作曲家 为了 孩子们 , "

由《儿童版伟大作曲家生平图画集》的作者托马斯·塔珀撰写

" ['mjuːzɪk] [tɔːks] [wɪð] ['tʃɪldrən] , "
" Music Talks with Children , "
" 音乐 会谈 和 孩子们 , "

"音乐与儿童对话"

" [fɜːst] ['stʌdiz] [ɪn] ['mjuːzɪk] [baɪ'ɒgrəfi] , " [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .
" First Studies in Music Biography , " and others .
" 第一的 研究 在 音乐 传 , " 和 其他的 .

《音乐传记入门研究》等。

[ðə; ði] [ʃiːt] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn'kluːdɪd] [ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [kʌt] [ə'pɑːt] [baɪ] [ðə; ði] [tʃaɪld] ,
The sheet of illustrations included herewith is to be cut apart by the child ,
这 床单 的 插图 包括 此附 是 到 是 切 除 经过 这 孩子 ,

随附的插图纸需要由孩子剪开。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [ɪn] [ɪts] ['prɒpə(r)] [pleɪs] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [bʊk] ,
and each illustration is to be inserted in its proper place throughout the book ,
和 每个 插图 是 到 是 插入 在 它是 恰当的 地方 自始至终 这 书 ,

每幅插图都要插入到书中的适当位置。

['peɪstɪd] [ɪn] [ðə; ði] [speɪs] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)] [æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['ʌndə(r)] [iːtʃ] ['pɪktʃə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [ʃiːt] .
pasted in the space containing the same number as will be found under each picture on the sheet .
粘贴 在 这 空间 包含 这 相同的 数字 作为 将要 是 成立 在下面 每个 图片 在 这 床单 .

粘贴到与纸张上每张图片下方编号相同的空格中。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [bæk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [wɪð] [peɪst] .
It is not necessary to cover the entire back of a picture with paste .
它 是 不是 必要的 到 覆盖 这 全部的 后退 的 一个 图片 和 粘贴 .

无需将图片背面完全涂满胶水。

[pʊt][ˌaɪ 'tiː]['əʊnli][ɒn][ðə; ði] ['kɔːnəs] [ænd; ənd] [pleɪs] ['niːtli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][laɪnz][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd]

Put it only on the corners and place neatly within the lines you will find

放 它 仅有的 在 这 角落 和 地方 整齐地 之内 这 线条 你 将要 寻找

['prɪntɪd] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [speɪs] .

printed around each space .

打印 大约 每个 空间 .

只需将其贴在四个角上，并整齐地放置在每个空格周围印刷的线条内即可。

[juːz] [ˌfəʊtə'græfɪk] [peɪst] , [ɪf] ['pɒsəb(ə)l] .

Use photographic paste , if possible .

使用 摄影 粘贴 , 如果 可能的 .

如果可以，请使用相纸浆。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [pleɪ] - [wɜːk] [ɪz] [kəm'plitɪd] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk]

After this play - work is completed there will be found at the back of the book

后 这 玩 - 工作 是 完全的 那里 将要 是 成立 在 这 后退 的 这 书

[blæŋk]['peɪdʒɪz][ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][tʃaɪld][ɪz][tuː; tə] [raɪt] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt]

blank pages upon which the child is to write his own story of the great

空白的 页面 之上 哪个 这 孩子 是 到 写 他的 自己的 故事 的 这 伟大的

[mju'zɪʃ(ə)n] ,

musician ,

音乐家 ,

完成这个游戏练习后，书的背面会有空白页，孩子可以在上面写下他自己关于这位伟大音乐家的故事。

[beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði][fækts][ænd; ənd] ['kwestʃənz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] ['priːviəs] ['peɪdʒɪz] .

based upon the facts and questions found on the previous pages .

基于 之上 这 事实 和 问题 成立 在 这 以前的 页面 .

基于前几页中的事实和问题。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [ðen] [tuː; tə][biː; bi] [səʊd] [baɪ][ðə; ði][tʃaɪld] [θruː] [ðə; ði]['sentə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [kɔːd]

The book is then to be sewed by the child through the center with the cord

这 书 是 然后 到 是 缝制的 经过 这 孩子 通过 这 中心 和 这 绳索

[faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'kləʊzd] ['envələʊp] .

found in the enclosed envelope .

成立 在 这 内 信封 .

然后，孩子需要用随附信封里的绳子将书从中间缝起来。

[ðə; ði] [bʊk] [ðʌs] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [əʊn] [bʊk] .

The book thus becomes the child's own book .

这 书 因此 变成 这 孩子的 自己的 书 .

这样一来，这本书就成了孩子自己的书。

[ðɪs] ['sɪəriːz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [nɒt]['əʊnli][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [tɑːsk]

This series will be found not only to furnish a pleasing and interesting task

这 系列 将要 是 成立 不是 仅有的 到 提供 一个 令人愉悦 和 有趣的 任务

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] ,

for the children ,

为了 这 孩子们 ,

本系列不仅能为孩子们提供愉快而有趣的任务，

[bʌt; bət] [wɪl] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][ðə; ði] [meɪn] [fækts] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv]

but will teach them the main facts with regard to the life of each of

但 将要 教 他们 这 主要的 事实 和 看待 到 这 生活 的 每个 的

[ðə; ði] [greɪt] [mjuː'zɪʃənz] — [æn; ən][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['fiːtʃə(r)] [wɜːθ] [waɪl] .

the great musicians — an educational feature worth while .

这 伟大的 音乐家 — 一个 教育 特征 值得 尽管 .

但会向他们讲述每位伟大音乐家生平的主要事实——这是一项很有价值的教育功能。

[ðɪs] ['sɪəri:z][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃaɪldz] [əʊn] [bʊk] [ɒv; əv] [greɪt] [mju:'zɪʃənz] [ɪnk'lu:dz] [æt; ət]['prez(ə)nt][ə; eɪ]
This series of the Child's Own Book of Great Musicians includes at present a
这 系列 的 这 孩子的 自己的 书 的 伟大的 音乐家 包括 在 展示 一个

[bʊk] [ɒn] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
book on each of the following :
书 在 每个 的 这 下列的 :

《儿童伟大音乐家百科全书》系列目前包括以下每位音乐家的一本书：

[bætʃ] [gri:g] ['məʊtsɑ:t]
Bach Grieg Mozart
巴赫 格里格 莫扎特

巴赫、格里格、莫扎特

['beɪtəʊvən] ['hændl] ['nevɪn]
Beethoven Handel Nevin
贝多芬 亨德尔 内文

贝多芬、亨德尔、内文

[brɑ:mz] ['haɪd(ə)n] ['ʃu:bɜ:t]
Brahms Haydn Schubert
勃拉姆斯 海顿 舒伯特

勃拉姆斯 海顿 舒伯特

['ʃu:mən] ['tʃɔpin] ['lɪst]
Schumann Chopin Liszt
舒曼 肖邦 李斯特

舒曼 肖邦 李斯特

[dɪ'vɔ:ʒæk] [mək'daʊəl] [ˌtʃaɪ'kɔ:fski:]
Dvořák MacDowell Tschaikowsky
德沃夏克 麦克道尔 柴可夫斯基

德沃夏克·麦克道威尔·柴科夫斯基

['fɒstə(r)] ['mend(ə)ls(ə)n] ['veədi]
Foster Mendelssohn Verdi
促进 门德尔松 威尔第

福斯特·门德尔松·威尔第

['wa:gnə]
Wagner
瓦格纳

瓦格纳

['hændl]
Handel
亨德尔

亨德尔

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
The Story of a Little Boy
这 故事 的 一个 小的 男生

一个小男孩的故事

[hu:] ['præktɪst] [ɪn] [æn; ən] ['ætɪk]
Who Practiced in an Attic
WHO 练习 在 一个 阁楼

谁在阁楼里练习？

[ðɪs] [bʊk] [wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ]
This Book was made by
这 书 曾是 制成 经过

本书由......制作

[ˌfɪlə'delfiə]
Philadelphia
费城

费城

['θɪədɔ] ['presə(r)][ˌsiː 'əʊ] .
Theodore Presser Co .
西奥多 压力机 合作 .

西奥多·普雷瑟公司

- ['tʃesnʌt] [stɑːr] .
1712 Chestnut Str .
- 板栗 斯特 .

栗树街1712号

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]['θiːəʊ] .
Copyright , 1916 , by Theo .
版权 , - , 经过 西奥 .

版权所有，1916 年，作者：西奥。

['presə(r)][ˌsiː 'əʊ] .
Presser Co .
压力机 合作 .

Presser 公司

['prɪntɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Printed in U . S . A .
打印 在 U . S . 一个 .

美国印刷

[bɔːn]
BORN
出生

出生

[daɪd]
DIED
死亡

死亡

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
The Story of a Little Boy
这 故事 的 一个 小的 男生

一个小男孩的故事

[huː] ['præktɪst] [ɪn][æn; ən]['ætɪk]
Who Practiced in an Attic
WHO 练习 在 一个 阁楼

谁在阁楼里练习?

[wen] [wiː; wi] [riːd] [ə'baʊt][ðə; ði] [greɪt] [kəm'poʊzərz][wiː; wi] [lɜːn] [ðæt] [ðeɪ] [kʌm] [frɒm; frəm][ɔːl]
When we read about the great composers we learn that they come from all
什么时候 我们 读 关于 这 伟大的 作曲家 我们 学习 那 他们 来 从 全部
[kaɪndz][ɒv; əv] ['fæmɪlɪz] .
kinds of families .
种类 的 家庭 .

当我们阅读伟大作曲家的事迹时，会发现他们来自各种各样的家庭。

[bɑːks] ['peərənts][wɜː(r); wə(r)][pɔː(r); pʊə(r)] .
Bach's parents were poor .
巴赫的 父母 是 贫穷的 .

巴赫的父母很穷。

['mɛndəlˌsɑnz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪtʃ] .
Mendelssohn's were rich .
门德尔松的 是 富有的 .

门德尔松家境富裕。

['ʃuːbərz] ['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['skuːlmɑːstə(r)] .
Schubert's father was a schoolmaster .
舒伯特的 父亲 曾是 一个 校长 .

舒伯特的父亲是一位教师。

['moʊˌzɑːrts]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˌvaɪə'lɪnɪst] .
Mozart's father was a violinist .
莫扎特的 父亲 曾是 一个 小提琴手 .

莫扎特的父亲是一位小提琴家。

[ðə; ði]['stɔːri] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [riːd] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ænd; ənd] [ðen] [raɪt] [aʊt][ɪn][jɔː(r); jə(r)]
The story which you are to read in this book and then write out in your
这 故事 哪个 你 是 到 读 在 这 书 和 然后 写 出去 在 你的
[əʊn] [wɜːdz] [ɪz][ə'baʊt][ə; eɪ] [bɔɪ] [huːz] ['peərənts][wɜː(r); wə(r)]['naɪðə(r)] [wel] - [tuː; tə] - [duː; də][nɔː(r)]
own words is about a boy whose parents were neither well - to - do nor
自己的 字 是 关于 一个 男生 谁 父母 是 两者都不 出色地 - 到 - 做 也不
[wel] [nəʊn] .
well known .
出色地 已知 .

这本书里有一个故事，你要读完后用自己的话复述出来。这个故事讲述的是一个男孩，他的父母既不富裕也不出名。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [dʒɔːdʒ] ['fredrɪk] ['hændl] .
His name is George Frederick Handel .
他的 姓名 是 乔治 弗雷德里克 亨德尔 .

他的名字是乔治·弗里德里希·亨德尔。

[ɪn] ['dʒɜːməni] [weə(r)] ['hændl] [wɒz; wəz] [bɔːn] [hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz][geɪ'ɔːrg] ['friːdrɪx] ['hɛndəl] (
In Germany where Handel was born his name was Georg Friedrich Händel (
在 德国 在哪里 亨德尔 曾是 出生 他的 姓名 曾是 格奥尔格 弗里德里希 亨德尔 (
[prə'naʊnst] [geɪ] - [ɔːg] [friːd] - - [-] - [del]) .
pronounced Gay - org Freed - riesh Hayn - del) .
发音 同性恋 - 组织 弗里德 - - 海恩 - del) .

亨德尔出生地德国，他的名字是格奥尔格·弗里德里希·亨德尔（发音为Gay-org Freed-riesh Hayn-del）。

[bʌt; bət][ðə; ði] [greɪt] [kəm'pəʊzə(r)] [spent] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][ɪn] ['ɪŋglənd] [ðæt] ['piːp(ə)l] [naʊ]
But the great composer spent so much of his life in England that people now
但 这 伟大的 作曲家 花费 所以 很多 的 他的 生活 在 英格兰 那 人们 现在
[juːz][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [fɔːm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] .
use the English form of his name .
使用 这 英语 形式 的 他的 姓名 .

但这位伟大的作曲家一生中的大部分时间都在英国度过，以至于人们现在都使用他名字的英文形式。

['hændəlz] ['bɜːθpleɪs] .
HANDEL'S BIRTHPLACE .
亨德尔的 出生地 .

亨德尔的出生地。

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [kwɪə(r)][əʊld] [haʊs] [weə(r)] [ðə; ði] [greɪt] ['mɑːstə(r)][wɒz; wəz] [bɔːn] .
Look at this queer old house where the great master was born .
看 在 这 酷儿 老的 房子 在哪里 这 伟大的 掌握 曾是 出生 .

看看这座奇特的老房子，伟大的大师就出生在这里。

['hændl] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)][æz; əz]['dʒoʊhæn] [sɪ'bætʃən] [bætʃ] , - .
Handel was born in the same year as Johann Sebastian Bach , 1685 .
亨德尔 曾是 出生 在 这 相同的 年 作为 约翰 塞巴斯蒂安 巴赫 , - .

亨德尔和约翰·塞巴斯蒂安·巴赫出生于同一年，即1685年。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['sɜːdʒən] [ænd; ənd]['bɑːbə(r)] , [ə; eɪ][kwɪə(r)][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] .
The father was a surgeon and barber , a queer combination .
这 父亲 曾是 一个 外科医生 和 理发师 , 一个 酷儿 组合 .

父亲既是外科医生又是理发师，真是个奇特的组合。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [laɪk] ['mjuːzɪk] ,
We know that he did not like music ,
我们 知道 那 他 做过 不是 喜欢 音乐 ,

我们知道他不喜欢音乐。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][sʌn] [tuː; tə] ['stʌdi] [ˌaɪ 'tiː] .
and that he was unwilling for his son to study it .
和 那 他 曾是 不情愿 为了 他的 儿子 到 学习 它 .

他不愿意让儿子学习这门学科。

[ɒv; əv][ðə; ði]['mʌðə(r)][wiː; wi] [nəʊ] ['lɪt(ə)l] .
Of the mother we know little .
的 这 母亲 我们 知道 小的 .

我们对母亲知之甚少。

[bʌt; bət][wiː; wi][duː; də] [nəʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [lʌvd] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['fredrɪk] ,
But we do know that she loved her little George Frederick ,
但 我们 做 知道 那 她 喜爱 她 小的 乔治 弗雷德里克 ,

但我们知道她深爱着她的小乔治·弗雷德里克。

[ænd; ənd] [helpt] [hɪm][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .
and helped him as far as she could .
和 帮助 他 作为 远的 作为 她 可以 .

她尽其所能地帮助了他。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][səʊ] [dɪ'tɜːmɪnd] [ðæt] [hɪz; ɪz][sʌn] [ʃʊd; ʃəd][nɒt] ['stʌdi] ['mjuːzɪk] [ðæt] [hiː; hi]
The father was so determined that his son should not study music that he
这 父亲 曾是 所以 决定 那 他的 儿子 应该 不是 学习 音乐 那 他
[rɪ'fjuːzd] [tuː; tə][let] [hɪm][gəʊ][tuː; tə] [skuːl] .
refused to let him go to school .
拒绝 到 让 他 去 到 学校 .

这位父亲坚决不让儿子学习音乐，甚至拒绝让他上学。

[hiː; hi] [fɪəd] , [nəʊ] [daʊt] , [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [wʊd] [suːn] [lɜːn] [tuː; tə] [riːd] [nəʊts] .
He feared , no doubt , that the boy would soon learn to read notes .
他 害怕 , 不 怀疑 , 那 这 男生 会 很快 学习 到 读 笔记 .

毫无疑问，他担心这个男孩很快就会学会识字。

[bʌt; bət] [wɪð] [ðə; ði]['mʌðə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][kwaɪt] ['dɪfrənt] .
But with the mother it was quite different .
但 和 这 母亲 它 曾是 相当 不同的 .

但对母亲的态度却截然不同。

[ʃiː; ʃi] [əb'zɜːvd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [lʌv] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] .
She observed the little boy's love of music .
她 观察到 这 小的 男孩们 爱 的 音乐 .

她注意到这个小男孩对音乐的热爱。

[ɪn][ðə; ði] ['hændl] [həʊm] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][bɪg]['ruːmi; 'rʊmi]['ætɪk] ; [ðə; ði] ['siːlɪŋ] [wɒz; wəz] [ləʊ] ,
In the Handel home there was a big roomy attic ; the ceiling was low ,
在 这 亨德尔 家 那里 曾是 一个 大的 宽敞 阁楼 ; 这 天花板 曾是 低的 ,

亨德尔家有一个宽敞的大阁楼；天花板很低。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪndəʊz] [hæd; həd] [θɪk] [peɪnz] ; [ðə; ði] [wɔːlz] [ænd; ənd] [flɔːz] [wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] ['hevi] ['tɪmbə(r)] ,

and the windows had thick panes ; the walls and floors were built of heavy timber ,

和 这 视窗 有 厚的 窗格 ; 这 墙壁 和 楼层 是 建造 的 重的 木材 ,

窗户的玻璃很厚；墙壁和地板都是用厚重的木材建造的。

[ænd; ənd]['saɪləns] [rein] [ðeə(r)] .

and silence reigned there .

和 沉默 统治 那里 .

那里一片寂静。

[ðə; ði] [tʃaɪld] ['hændl] ['præktɪsɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['ætɪk] .

THE CHILD HANDEL PRACTICING IN THE ATTIC .

这 孩子 亨德尔 练习 在 这 阁楼 .

儿童亨德尔在阁楼里练习。

" [hɪə(r)] , " [sed] ['mʌðə(r)] ['hændl] ,

" Here , " said Mother Handel ,

" 这里 , " 说 母亲 亨德尔 ,

“给你，”汉德尔夫人说。

" [maɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [kæn; kən] [pleɪ] [ðə; ði] ['hɑːpsɪkɔːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hɑːrts] ['kɒntent][ænd; ənd][nəʊ]

" my little boy can play the harpsichord to his heart's content and no

" 我的 小的 男生 能 玩 这 羽管键琴 到 他的 心脏的 内容 和 不

“我的小儿子可以尽情地弹奏大键琴，而且没有

[wʌn] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['waɪzə(r)] .

one will be the wiser .

一 将要 是 这 更明智 .

有人会因此变得更明智。

" [juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] [sə'praɪz] [wen] [ðə; ði] [stɜːn] ['bɑːbə(r)] - ['sɜːdʒən] [stɔːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ætɪk] ,

" You can imagine the surprise when the stern barber - surgeon stalked into the attic ,

" 你 能 想象 这 惊喜 什么时候 这 船尾 理发师 - 外科医生 跟踪 进入 这 阁楼 ,

“你可以想象，当那位表情严肃的理发师兼外科医生大步走进阁楼时，大家有多么惊讶。”

['fɒləʊd] [baɪ][ðə; ði]['fæməli] , ['həʊldɪŋ] [haɪ] [ðə; ði] ['læntən] .

followed by the family , holding high the lantern .

随后 经过 这 家庭 , 保持 高的 这 灯笼 .

一家人随后跟上，高举着灯笼。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ə'griːd] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['præktɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ;

After that it may have been agreed that the boy should practice a little ;

后 那 它 可能 有 到过 同意 那 这 男生 应该 实践 一个 小的 ;

之后双方可能达成一致，让这名男孩稍作练习；

[nɒt] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [hiː; hi] [mait] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][mjuˈzɪʃ(ə)n] .

not , however , that he might become a musician .

不是 , 然而 , 那 他 可能 变得 一个 音乐家 .

但这并不意味着他可能会成为一名音乐家。

" [nəʊ] , [ɪn'diːd] , " [wiː; wi] [meɪ] [ɪ'mædʒɪn]['fɑːðə(r)] ['hændl] [ik'skleim] , " [maɪ] [sʌn] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ] ['feɪməs] ['lɔɪə(r)] .

" No , indeed , " we may imagine Father Handel exclaiming , " my son shall be a famous lawyer .

" 不 , 的确 , " 我们 可能 想象 父亲 亨德尔 惊呼 , " 我的 儿子 将 是 一个 著名的 律师 .

“不，的确如此，”我们可以想象亨德尔神父惊呼道，“我的儿子将会成为一名著名的律师。”

" [wʌn] [deɪ] [wen] ['lɪt(ə)l] [dʒɔːdʒ] [wɒz; wəz]['sev(ə)n] [j'iəz] [əʊld][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][set] [aʊt] [baɪ] [kəʊtʃ]
" One day when little George was seven years old his father set out by coach
" 一 天 什么时候 小的 乔治 曾是 七 年 老的 他的 父亲 放 出去 经过 教练
[tuː; tə]['vɪzɪt] [ə'nʌðə(r)] [sʌn] ,
to visit another son ,
到 访问 其他 儿子 ,

"有一天，小乔治七岁的时候，他的父亲乘马车去看望另一个儿子，

[huː] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv][sæks] - ['waɪsənˌfɛls] .
who was in the service of the Duke of Saxe - Weissenfels .
WHO 曾是 在 这 服务 的 这 公爵 的 萨克斯 - 魏森费尔斯 .

他曾效力于萨克森-魏森费尔斯公爵。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [begd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][tuː; tə][let][hɪm][gəʊ][ɒn][ðə; ði] ['dʒɜːni] .
The little boy begged his father to let him go on the journey .
这 小的 男生 乞求 他的 父亲 到 让 他 去 在 这 旅行 .

小男孩恳求父亲让他去旅行。

" [nəʊ] , " [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] , " [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [jʌŋ] [tuː; tə][gəʊ][səʊ][fɑː(r)] .
" No , " he replied , " you are too young to go so far .
" 不 , " 他 回复 , " 你 是 也 年轻的 到 去 所以 远的 .

"不,"他回答说，"你太年轻了，不能走那么远。"

" [haʊ'evə(r)] , [wen] [ðə; ði] [kəʊtʃ] [set] [aʊt] [dʒɔːdʒ] ['fredrɪk] [set] [aʊt] [tuː] [ɒn] [fʊt] [tuː; tə] ['fɒləʊ] ,
" However , when the coach set out George Frederick set out too on foot to follow ,
" 然而 , 什么时候 这 教练 放 出去 乔治 弗雷德里克 放 出去 也 在 脚 到 跟随 ,

"然而，当马车出发时，乔治·弗雷德里克也徒步出发，无法跟上。"

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [sent] [həʊm] [ə'gen] .
and he would not be sent home again .
和 他 会 不是 是 发送 家 再次 .

他不会被再次送回家。

['hændl] ['fɒləʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [kəʊtʃ] .
HANDEL FOLLOWING HIS FATHER'S COACH .
亨德尔 下列的 他的 父亲的 教练 .

亨德尔追随父亲的教练。

[hiː; hi] [kept] [ɒn] [trʌdʒ] [ə'lɒŋ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [fiːt] [wʊd] [gəʊ] .
He kept on trudging along as fast as his little feet would go .
他 保留 在 艰难跋涉 沿着 作为 快速地 作为 他的 小的 脚 会 去 .

他迈着小短腿，拼尽全力地向前走着。

['evri] [wʌn] [həʊpt] [hiː; hi] [wʊd] [get]['taɪəd][ænd; ənd][gəʊ] [bæk] ,
Every one hoped he would get tired and go back ,
每一个 一 希望 他 会 得到 疲劳的 和 去 后退 ,

大家都希望他累了就回去。

[bʌt; bət]['faɪnəli][ðə; ði]['fɑːðə(r)][hæd; həd][tuː; tə]['ɔːdə(r)][ðə; ði] [kəʊtʃ] [tuː; tə][stɒp][ænd; ənd] [teɪk] [hɪm][ɪn]
but finally the father had to order the coach to stop and take him in
但 最后 这 父亲 有 到 命令 这 教练 到 停止 和 拿 他 在
.
.
.

但最终，父亲不得不命令教练停车，把他带上车。

[ðʌs] [dɪd][hiː; hi] [ʃəʊ] [ðæt] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [helpt] [hɪm][ɔːl][hɪz; ɪz][laɪf] .
Thus did he show that determination which helped him all his life .
因此 做过 他 展示 那 决心 哪个 帮助 他 全部 他的 生活 .

他由此展现出的决心，也让他一生受益匪浅。

[ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['kɑːs(ə)l][ðə; ði] [bɔɪ] [suːn] [meɪd] [frendz] [wɪð] [ðə; ði]['tʃæp(ə)l] [mjuː'zɪʃənz] .
Arrived at the castle the boy soon made friends with the chapel musicians .
到达的 在 这 城堡 这 男生 很快 制成 朋友们 和 这 教堂 音乐家 .

男孩到达城堡后，很快就和教堂的乐师们成了朋友。

[ðeɪ] [tʊk] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði]['ɔːgən] [lɒft] , [weə(r)] [hiː; hi] [pleɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
They took him to the organ loft , where he played for them .
他们 采取 他 到 这 器官 阁楼 , 在哪里 他 玩 为了 他们 .

他们把他带到管风琴台上，让他为他们演奏。

[ɔːl][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz]['tælənt] .
All were delighted with his talent .
全部 是 高兴极了 和 他的 天赋 .

所有人都为他的才华感到欣喜。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] [djuːk] [hɪm'self] [hɜːd] [hɪm] [pleɪ] .
One day the Duke himself heard him play .
一 天 这 公爵 他自己 听到 他 玩 .

有一天，公爵本人听到了他的演奏。

[hiː; hi] , [tuː] , [wɒz; wəz] [ə'stɒnɪʃt] [ðæt] [wʌn][səʊ] [jʌŋ] [ʃʊd; ʃəd] [ʃəʊ] [səʊ] [mʌtʃ] [skɪl] .
He , too , was astonished that one so young should show so much skill .
他 , 也 , 曾是 惊讶 那 一 所以 年轻的 应该 展示 所以 很多 技能 .

他也感到惊讶，这么年轻的人竟然展现出如此高超的技艺。

['kɔːlɪŋ] [ðə; ði]['fɑːðə(r)]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] ,
Calling the father into his presence ,
呼叫 这 父亲 进入 他的 在场 ,

把父亲叫到他面前，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [haʊ] [rɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][tuː; tə][dɪ'naɪ][ðə; ði] [bɔɪ] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] ['stʌdi] ['mjuːzɪk] .
he pointed out how wrong it was to deny the boy the right to study music .
他 尖 出去 如何 错误的 它 曾是 到 否定 这 男生 这 正确的 到 学习 音乐 .

他指出剥夺男孩学习音乐的权利是多么错误。

" [ðə; ði] [wɜːld] , " [hiː; hi] [sed] , " [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ðə; ði] [gʊd] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [sʌnz] [greɪt] [ə'bɪləti] .
" The world , " he said , " should have the good of your son's great ability .
" 这 世界 , " 他 说 , " 应该 有 这 好的 的 你的 儿子的 伟大的 能力 .

“世界，”他说，“应该受益于你儿子的卓越才能。”

" [æt; ət][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [ɪn] ['hændəlz] [həʊm] ['sɪti] , ['hɑːlə] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['ɔːgənɪst] [nemd] [zækaʊ] .
" At the Cathedral in Handel's home city , Halle , there was a famous organist named Zachau .
" 在 这 大教堂 在 亨德尔的 家 城市 , 哈莉 , 那里 曾是 一个 著名的 管风琴师 命名 扎豪 .

“在亨德尔的家乡哈雷的大教堂里，有一位名叫扎豪的著名管风琴演奏家。”

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [bɔɪz] ['tiːtʃə(r)] .
He became the boy's teacher .
他 成为 这 男孩们 老师 .

他成了那个男孩的老师。

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] ['bɪzi] [taɪm] [tə'geðə(r)] ,
They must have had a busy time together ,
他们 必须 有 有 一个 忙碌的 时间 一起 ,

他们在一起一定过得很充实。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd] ['lesnz] [frɒm; frəm] [zækaʊ] [nɒt]['əʊnli][ɪn] ['ɔːgən] ['pleɪɪŋ] , [bʌt; bət][ɪn] ['hɑːməni] ,
for he had lessons from Zachau not only in organ playing , but in harmony ,
为了 他 有 课程 从 扎豪 不是 仅有的 在 器官 玩耍 , 但 在 和谐 ,

因为他不仅跟扎豪学习管风琴演奏，还学习和声。

['kaʊntəpɔɪnt] , ['kænən] , [ænd; ənd] [fjuːg] ; [ænd; ənd][ɪn] ['əʊbɔɪ] , [ˌvaɪə'lɪn] , [ænd; ənd] ['hɑːpsɪkɔːd] ['pleɪɪŋ] .
counterpoint , canon , and fugue ; and in hautbois , violin , and harpsichord playing .
对位 , 正典 , 和 赋格曲 ; 和 在 双板 , 小提琴 , 和 羽管键琴 玩耍 .

对位法、卡农和赋格；以及双簧管、小提琴和羽管键琴的演奏。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɑːpsɪkɔːd] [ɒn] [wɪtʃ] ['hændl] [pleɪd] ,
If you will look at this picture of the harpsichord on which Handel played ,
如果 你 将要 看 在 这 图片 的 这 羽管键琴 在 哪个 亨德尔 玩 ,

如果你看一下这张亨德尔演奏过的羽管键琴的照片，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'laɪk] [ðə; ði][grænd][pi'ænəʊ][ɒv; əv]['aʊə(r)] [deɪ] .
you will see that it is unlike the grand piano of our day .
你 将要 看 那 它 是 与此不同 这 盛大 钢琴 的 我们的 天 .

你会发现它与我们今天的三角钢琴截然不同。

[haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['dɪfə(r)] ?
How does it differ ?
如何 做 它 不同 ?

有何不同?

[ænd; ənd] [jet] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l] ['ɪnstrəmənt] ['hændl] [rəʊt] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mjuːzɪk] .
And yet for this simple instrument Handel wrote beautiful music .
和 然而 为了 这 简单的 乐器 亨德尔 写道 美丽的 音乐 .

然而，亨德尔却用这种简单的乐器创作了优美的音乐。

[sʌm; səm] [deɪ] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪ] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [fjuːg] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['dɑːnsɪz][frɒm; frəm] [ðə; ði] [swiːts] .
Some day you will play his Little Fugues and some of the dances from the Suites .
一些 天 你 将要 玩 他的 小的 赋格曲 和 一些 的 这 舞蹈 从 这 套房 .

总有一天你会演奏他的《小赋格曲》和组曲中的一些舞曲。

['hændl] ['hɑːpsɪkɔːd] .
HANDEL HARPSICHORD .
亨德尔 羽管键琴 .

亨德尔 羽管键琴。

['hændl] ['stʌdid] [wɪð] [zækaʊ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
Handel studied with Zachau for three years .
亨德尔 研究 和 扎豪 为了 三 年 .

亨德尔曾跟随扎豪学习三年。

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [sed] [wʌn] [deɪ] , " [ðə; ði] [bɔɪ] [nəʊz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ai][duː; də] .
The teacher said one day , " The boy knows more than I do .
这 老师 说 一 天 , " 这 男生 知道 更多的 比 我 做 .

有一天，老师说：“这孩子懂得比我多。”

" [səʊ][hi:; hi][wɒz; wəz][sent][tu:; tə][bɜː'lɪn] , [wen] [hi:; hi][wɒz; wəz][ɪ'lev(ə)n] [j'iəz] [əʊld] , [tu:; tə][faɪnd] ['ʌðə(r)] ['tiːtʃə(r)z] .
" So he was sent to Berlin , when he was eleven years old , to find other teachers .
" 所以 他 曾是 发送 到 柏林 , 什么时候 他 曾是 十一 年 老的 , 到 寻找 其他 教师 .

"所以，在他十一岁的时候，他被送到柏林去寻找其他老师。"

[hɪə(r)][hi:; hi][met] [tuː] ['feɪməs] [men] , [ˌbwoʊnən'tʃiːni][ænd; ənd] - .
Here he met two famous men , Buononcini and Ariosti .
这里 他 遇见 二 著名的 男人 , 布奥农奇尼 和 - .

在这里，他结识了两位名人，布奥农奇尼和阿里奥斯蒂。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][wɒz; wəz] [hɑːʃ] [ænd; ənd][ˌʌn'kaɪnd][tu:; tə][hɪm] , [bʌt; bət] - ['triːtɪd] [hɪm]['kaɪndli] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒd] [hɪm] .
The former was harsh and unkind to him , but Ariosti treated him kindly and encouraged him .
这 以前的 曾是 残酷的 和 不友善 到 他 , 但 - 治疗 他 亲切地 和 鼓励 他 .

前者对他严厉苛刻，但阿里奥斯蒂却善待他，鼓励他。

[ðeɪ] [ɔːl] [met] [ə'gen] [ɪn]['leɪtə(r)] [j'iəz] [ɪn] ['lʌndən] .
They all met again in later years in London .
他们 全部 遇见 再次 在 之后 年 在 伦敦 .

多年后，他们在伦敦再次相遇。

[wen] ['hændl] [wɒz; wəz] [twelv] [j'iəz] [əʊld][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][daɪd] .
When Handel was twelve years old his father died .
什么时候 亨德尔 曾是 十二 年 老的 他的 父亲 死亡 .

亨德尔十二岁时，他的父亲去世了。

[frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] [ɒn][hi:; hi] [wɜːkt] [hɑːd] [tu:; tə] ['pɜːfɪkt] [hɪm'self] [ɪn][hɪz; ɪz] [prə'feʃn] .
From that time on he worked hard to perfect himself in his profession .
从 那 时间 在 他 工作 难的 到 完美的 他自己 在 他的 职业 .

从那时起，他便努力提升自己的专业技能。

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] ['ɔːgənɪst] [æt; ət]['hɑːlə] , [bʌt; bət] [suːn] [left] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['hæmbɜːg] ,
He became organist at Halle , but soon left there for Hamburg ,
他 成为 管风琴师 在 哈莉 , 但 很快 左边 那里 为了 汉堡 ,

他成为哈雷的管风琴师，但不久后便离开那里前往汉堡。

[wɪtʃ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wɒz; wəz] [rɪ'naʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ɪts]['mjuːzɪk] .
which at that time was renowned for its music .
哪个 在 那 时间 曾是 著名 为了 它是 音乐 .

当时，它以音乐而闻名。

[hɪə(r)] ['hændl] [bɪ'gæn][tu:; tə] [wɜːk] [hɪz; ɪz] [wei] , ['meɪkɪŋ] ['meni] [frendz] ,
Here Handel began to work his way , making many friends ,
这里 亨德尔 开始 到 工作 他的 方式 , 制作 许多 朋友们 ,

在这里，亨德尔开始了他的事业，结交了许多朋友。

[wʌn][ɒv; əv] [huːm] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['feɪməs] ['dʒoʊhæn] ['mætɪsən] .
one of whom was the famous Johann Mattheson .
一 的 谁 曾是 这 著名的 约翰 马修森 .

其中一位就是著名的约翰·马特森。

[wʌn] [deɪ] ['hændl] [ænd; ənd] ['mætɪsən] [went] [baɪ] [kəʊtʃ] [tu:; tə] [lʊ'bɛk] , [weə(r)] , [æt; ət][wʌn][ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃɪz] ,
One day Handel and Mattheson went by coach to Lubeck , where , at one of the churches ,
一 天 亨德尔 和 马修森 去 经过 教练 到 吕贝克 , 在哪里 , 在 一 的 这 教堂 ,

有一天，亨德尔和马特森乘马车去了吕贝克，在那里，他们在一座教堂里……

[æn; ən] ['ɔːgənɪst] [wɒz; wəz] ['wɒntɪd] .
an organist was wanted .
一个 管风琴师 曾是 通缉 .

需要一位管风琴演奏家。

['mætɪsən] [wɪʃt] [tuː; tə][traɪ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n] ,
Mattheson wished to try for the position ,
马修森 希望 到 尝试 为了 这 位置 ,

马特森希望争取这个职位。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] ['lɜːnɪd] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] ['mæri] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]
but when he learned he would have to marry the daughter of the old
但 什么时候 他 学习 他 会 有 到 结婚 这 女儿 的 这 老的
['ɔːgənɪst] [hiː; hi][ænd; ənd] ['hændl] [keɪm] [bæk] [tuː; tə] ['hæmbɜːg] [hɑːt] [friː] .
organist he and Handel came back to Hamburg heart free .
管风琴师 他 和 亨德尔 来了 后退 到 汉堡 心 自由的 .

但当他得知自己必须娶老管风琴师的女儿时，他和亨德尔心满意足地回到了汉堡。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [əʊld]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv] ['hændəlz] [frend] , ['dʒoʊhæn] ['mætɪsən] .
This is a fine old picture of Handel's friend , Johann Mattheson .
这 是 一个 美好的 老的 图片 的 亨德尔的 朋友 , 约翰 马修森 .

这是一张亨德尔的朋友约翰·马特森的精美老照片。

['mætɪsən] .
MATTHESON .
马修森 .

马特森。

[ðəʊ] ['hændl] [went] [tuː; tə] ['hæmbɜːg] [æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] [bɔɪ] , [hiː; hi] [suːn] [bɪ'keɪm] ['feɪməs] .
Though Handel went to Hamburg an unknown boy , he soon became famous .
尽管 亨德尔 去 到 汉堡 一个 未知 男生 , 他 很快 成为 著名的 .

亨德尔到汉堡时还是个默默无闻的男孩，但他很快就成名了。

[hɪə(r)][hiː; hi] [rəʊt] ['seɪkrɪd]['mjuːzɪk][ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɜːst] ['ɒprəz] .
Here he wrote sacred music and his first operas .
这里 他 写道 神圣 音乐 和 他的 第一的 歌剧 .

他在这里创作了宗教音乐和他的第一部歌剧。

[ɪn][hɪz; ɪz] ['twenti] - ['sekənd] [jɪə(r)] ['hændl] [went] [tuː; tə] ['ɪtəli] , [weə(r)] [hiː; hi] [steɪd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː]
In his twenty - second year Handel went to Italy , where he stayed for three
在 他的 二十 - 第二 年 亨德尔 去 到 意大利 , 在哪里 他 入住 为了 三
[j'iəz] .
years .
年 .

亨德尔二十二岁时去了意大利，在那里待了三年。

[hɪə(r)][hiː; hi] [met] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['veri] ['frendli] [wɪð] [kɔː'rɛli] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] - .
Here he met and became very friendly with Corelli and the two Scarlattis .
这里 他 遇见 和 成为 非常 友好的 和 科雷利 和 这 二 - .

在这里，他结识了科雷利和两位斯卡拉蒂，并与他们成为了非常友好的朋友。

[ə; eɪ] . [kɔː'rɛli] .
A . CORELLI .
一个 . 科雷利 .

A. 科雷利。

[ə; eɪ] . [skaː'læti] .
A . SCARLATTI .
一个 . 斯卡拉蒂 .

A. 斯卡拉蒂。

[diː] . [skaːˈlæti] .
D . SCARLATTI .
D . 斯卡拉蒂 .

D. 斯卡拉蒂。

[ˈɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [ˈrezɪdəns] [ɪn] [ˈɪtəli] [ˈhændl] [went] [bæk] [tuː; tə] [ˈdʒɜːməni] , [weə(r)] [hiː; hi][met] [ðə; ði]
After his residence in Italy Handel went back to Germany , where he met the
后 他的 住宅 在 意大利 亨德尔 去 后退 到 德国 , 在哪里 他 遇见 这
[ɪˈlektə(r)][ɒv; əv][ˈhænəʊvə(r)] ,
Elector of Hanover ,
选民 的 汉诺威 ,

在意大利居住一段时间后，亨德尔返回德国，在那里他结识了汉诺威选帝侯。

[huː] [ɪnˈdjuːst] [hɪm][tuː; tə][əkˈsept][ðə; ði][pəʊst][ɒv; əv] [kɜːˈpel,maɪstə] .
who induced him to accept the post of Capellmeister .
WHO 诱导 他 到 接受 这 邮政 的 卡佩尔迈斯特 .

是谁劝说他接受了乐长一职。

[ˈhændl] [əˈgriːd] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [ɒn] [kənˈdɪʃn] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [fɜːst][ˈvɪzɪt] [ˈɪŋglənd] .
Handel agreed to do this on condition that he might first visit England .
亨德尔 同意 到 做 这 在 状况 那 他 可能 第一的 访问 英格兰 .

亨德尔同意这样做，但条件是他可以先访问英国。

[wen] [ˈhændl] [riːtʃt] [ˈɪŋglənd] [hiː; hi] [faʊnd] [hɪmˈself] [ɔːlˈredi] [wel] [nəʊn] [ðeə(r)] .
When Handel reached England he found himself already well known there .
什么时候 亨德尔 达到 英格兰 他 成立 他自己 已经 出色地 已知 那里 .

亨德尔到达英国时，发现自己已经在那里小有名气了。

[ðə; ði] [ˈɪŋglɪʃ] [ˈpiːp(ə)l] [njuː] [hɪz; ɪz] [ˈɒprəz] , [ænd; ənd] [laɪkt] [ðem; ðəm][səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ˈhændl]
The English people knew his operas , and liked them so much that Handel
这 英语 人们 知道 他的 歌剧 , 和 喜欢 他们 所以 很多 那 亨德尔
[kənˈkluːdɪd][tuː; tə] [steɪ] .
concluded to stay .
结束 到 停留 .

英国人民了解他的歌剧，并且非常喜欢，以至于亨德尔决定留在英国。

[bʌt; bət][tuː; tə][hɪz; ɪz] [səˈpraɪz] [ænd; ənd] [kənˈfjuːʒn] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈhæpənd] [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn] [ˈlʌndən]
But to his surprise and confusion it happened while he was in London
但 到 他的 惊喜 和 困惑 它 发生 尽管 他 曾是 在 伦敦
[ðæt] [ðə; ði] [ˈveri] [ɪˈlektə(r)][ɒv; əv][ˈhænəʊvə(r)] [bɪˈkeɪm] [dʒɔːdʒ] [ai] ,
that the very Elector of Hanover became George I ,
那 这 非常 选民 的 汉诺威 成为 乔治 我 ,

但令他惊讶和困惑的是，在他身处伦敦期间，汉诺威选帝侯竟然成为了乔治一世。

[kɪŋ] [ɒv; əv] [ˈɪŋglənd] .
King of England .
国王 的 英格兰 .

英国国王。

[ˈhændl] [ɪkˈspektɪd] [hiː; hi] [wʊd] [feə(r)][ˈbædli] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][nɒt] [ˈhævɪŋ] [rɪˈtɜːnd] [æz; əz]
Handel expected he would fare badly with the king for not having returned as
亨德尔 预期的 他 会 票价 糟糕 和 这 国王 为了 不是 拥有 返回 作为
[kɜːˈpel,maɪstə] [tuː; tə] [ˈdʒɜːməni] .
Capellmeister to Germany .
卡佩尔迈斯特 到 德国 .

亨德尔预料，由于他没有以乐长的身份返回德国，国王会对他很不高兴。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [frend] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði]['mætə(r)][səʊ] [ðæt] ['hændl] [ʃʊd; ʃəd] [kəm'pəʊz] [sʌm; səm]['mjuːzɪk]
But a friend arranged the matter so that Handel should compose some music
但 一个 朋友 安排 这 事情 所以 那 亨德尔 应该 撰写 一些 音乐
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] [ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] ,
for the king's coronation ,
为了 这 国王的 加冕礼 ,

但一位朋友安排了此事，让亨德尔为国王的加冕礼创作音乐。

['həʊpɪŋ] [ˌðeə'baɪ] [tuː; tə] [pliːz] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
hoping thereby to please his majesty .
希望 从而 到 请 他的 威严 .

希望以此取悦陛下。

[hiː; hi] [kəm'pəʊzd] ['twenti] - [faɪv] ['piːsɪz] , [kɔːld] ['wɔːtə(r)]['mjuːzɪk] .
He composed twenty - five pieces , called Water Music .
他 由 二十 - 五 件 , 称为 水 音乐 .

他创作了二十五首乐曲，名为《水上音乐》。

[ə; eɪ] [bəʊt] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['pleɚ] ['fɒləʊd] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] [sæt] .
A boat containing the players followed that in which the king sat .
一个 船 包含 这 玩家 随后 那 在 哪个 这 国王 卫星 .

载着球员的船跟在国王乘坐的船后面。

[wen] [ðə; ði]['mjuːzɪk][wɒz; wəz] [pə'fɔːmd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɑːskt] [huː] [kəm'pəʊzd] [ˌaɪ 'tiː] .
When the music was performed the king asked who composed it .
什么时候 这 音乐 曾是 执行 这 国王 问 WHO 由 它 .

音乐演奏完毕后，国王询问是谁创作的。

[ðɪs] [led][tuː; tə] ['hændəlz] ['biːɪŋ] [ɪn'vaɪtɪd]['ɪntuː][ðə; ði] ['rɔɪəl] [bəʊt] , [weə(r)] [hiː; hi] [ə'gen] [wʌn] [ðə; ði]
This led to Handel's being invited into the royal boat , where he again won the
这 引领 到 亨德尔的 存在 受邀 进入 这 皇家 船 , 在哪里 他 再次 韩元 这
[kɪŋz] ['feɪvə(r)] .
king's favor .
国王的 偏爱 .

这使得亨德尔得以受邀登上皇家游艇，并再次赢得了国王的青睐。

['wɔːtə(r)]['mjuːzɪk] .
WATER MUSIC .
水 音乐 .

水之乐章。

['hændl] ['greɪtli] [wɪʃt] [tuː; tə] [gɪv] ['ɒprə] [ɪn] ['lʌndən] [ænd; ənd] [dɪ'vəʊt] [hɪz; ɪz] [taɪm] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]
Handel greatly wished to give opera in London and devote his time to it
亨德尔 非常 希望 到 给 歌剧 在 伦敦 和 奉献 他的 时间 到 它
[æz; əz][kəm'pəʊzə(r)] .
as composer .
作为 作曲家 .

亨德尔非常希望在伦敦创作歌剧，并全身心投入到歌剧作曲中。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] [ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd]['steɪdʒɪŋ][ɒv; əv] ['ɒprəz] [tʊk] [ɔːl][ɒv; əv] ['hændəlz] [taɪm]
For many years the writing and staging of operas took all of Handel's time
为了 许多 年 这 写作 和 舞台 的 歌剧 采取 全部 的 亨德尔的 时间
[ænd; ənd] [θɔːt] ,
and thought ,
和 想法 ,

多年来，歌剧的创作和演出占据了亨德尔所有的时间和精力。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] ['destɪnd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [truː] [sək'ses] .
but he was not destined to make it a true success .
但 他 曾是 不是 注定 到 制作 它 一个 真的 成功 .

但他注定无法取得真正的成功。

['hændl] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] [pə'fɔːmə(r)] [æt; ət][ðə; ði] ['kiːbɔːd] .
Handel was a very fine performer at the keyboard .
亨德尔 曾是 一个 非常 美好的 演员 在 这 键盘 .

亨德尔是一位非常优秀的键盘演奏家。

['hændl] [æt; ət][ðə; ði] ['kiːbɔːd] .
HANDEL AT THE KEYBOARD .
亨德尔 在 这 键盘 .

亨德尔在键盘前。

[wʌns] [ə'gen] ['hændl] ['vɪzɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['neɪtɪv] [lænd] .
Once again Handel visited his native land .
一次 再次 亨德尔 到访 他的 本国的 土地 .

亨德尔再次回到了他的故乡。

[ɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
On returning to England , which was to be his home for the future ,
在 返回 到 英格兰 , 哪个 曾是 到 是 他的 家 为了 这 未来 ,

回到英国后，那里将成为他未来的家，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɑːskt] [baɪ][ə; eɪ] ['welθi] ['dʒentlmən] , [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] ['tʃændɑːs] ,
he was asked by a wealthy gentleman , the Duke of Chandos ,
他 曾是 问 经过 一个 富裕 绅士 , 这 公爵 的 钱多斯 ,

一位富有的绅士，钱多斯公爵，问他：

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kəm'pəʊzə(r)][æt; ət][ðə; ði]['djuːkl] ['rezɪdəns] .
to become composer at the ducal residence .
到 变得 作曲家 在 这 公爵 住宅 .

成为公爵府邸的作曲家。

['hændl] [ək'septɪd] [ðɪs] ['ɒfə(r)][ænd; ənd] [kəm'pəʊzd] [mʌtʃ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mjuːzɪk] , [wɪtʃ] [sʌm; səm] [deɪ]
Handel accepted this offer and composed much beautiful music , which some day
亨德尔 公认 这 提供 和 由 很多 美丽的 音乐 , 哪个 一些 天
[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hɪə(r)] .
we shall hear .
我们 将 听到 .

亨德尔接受了这个提议，并创作了许多优美的音乐，我们终有一天会听到它们。

['hændl] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [bɪ'lʌvɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [rɪ'siːvd] [æt; ət] [kɔːt] .
Handel was much beloved in England and was received at court .
亨德尔 曾是 很多 心爱 在 英格兰 和 曾是 已收到 在 法庭 .

亨德尔在英国深受爱戴，并受到宫廷的接见。

['hændl] [ɪn] [ðə; ði] [dres] [hiː; hi] [wɔː(r)] [æt; ət][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [kɔːt] .
HANDEL IN THE DRESS HE WORE AT THE ENGLISH COURT .
亨德尔 在 这 裙子 他 穿着 在 这 英语 法庭 .

亨德尔身着他在英国宫廷所穿的礼服。

[hiː; hi][hæd; həd] [traɪd] [hɑːd] [tuː; tə] [pliːz] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['pʌblɪk] [æz; əz][æn; ən] ['ɒprə] [kəm'pəʊzə(r)] ,
He had tried hard to please the English public as an opera composer ,
他 有 尝试 难的 到 请 这 英语 民众 作为 一个 歌剧 作曲家 ,

作为一名歌剧作曲家，他曾努力取悦英国公众。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['feɪljə(r)] [kɔːzd] [hɪm]
and the disappointment of his failure caused him
和 这 失望 的 他的 失败 导致 他

失败带来的失望使他

[ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)] ['ɪlnəs] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['sʌfəd] ['greɪtli] .
a severe illness from which he suffered greatly .
一个 严重 疾病 从 哪个 他 遭受 非常 .

他患了一种重病，饱受折磨。

[hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][tuː; tə] [raɪt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['lʌvli] ['mjuːzɪk][ðə; ði] [wɜːld] [pə'zesɪz] .
He lived to write some of the most lovely music the world possesses .
他 居住地 到 写 一些 的 这 最多 迷人的 音乐 这 世界 拥有 .

他一生致力于创作世界上最美妙的音乐。

[pə'hæps] [ðə; ði][məʊst] ['feɪməs] [ɒv; əv][ɔːl][hɪz; ɪz][ˌɔrə'tɔːriəu, ˌɔː-][ɪz][ðə; ði] [mə'saɪə] .
Perhaps the most famous of all his oratorios is the Messiah .
也许 这 最多 著名的 的 全部 他的 清唱剧 是 这 弥赛亚 .

他所有清唱剧中最著名的或许是《弥赛亚》。

[wen] [ðɪs] [wɒz; wəz] [sʌŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [ɪn] ['lʌndən] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ɔːl]['prez(ə)nt]
When this was sung for the first time in London the king and all present
什么时候 这 曾是 唱 为了 这 第一的 时间 在 伦敦 这 国王 和 全部 展示
[rəʊz][æt; ət][ðə; ði] [wɜːdz] — [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɔːd] [gɒd] [ɒm'nɪpətənt] ['reɪnɪθ] .
rose at the words — For the Lord God Omnipotent Reigneth .
玫瑰 在 这 字 — 为了 这 主 上帝 无所不能 统治 .

当这首歌第一次在伦敦演唱时，国王和所有在场的人都起立聆听歌词——因为全能的上帝统治着。

[ðʌs] [keɪm] [ðə; ði] ['kʌstəm] [ɒv; əv]['raɪzɪŋ][æt; ət][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌhælɪ'luːjə] ['kɔːrəs] .
Thus came the custom of rising at the singing of the Hallelujah Chorus .
因此 来了 这 风俗 的 上升 在 这 歌唱 的 这 哈利路亚 合唱 .

于是，唱《哈利路亚合唱》时起立的习俗就此形成。

['hændl] [lʌvd] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəlaɪzd] ['brɪtɪʃ] ['sʌbdʒɪkt] .
Handel loved England and became a naturalized British subject .
亨德尔 喜爱 英格兰 和 成为 一个 归化 英国 主题 .

亨德尔热爱英国，并入籍成为英国公民。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [haʊs] [ɪn] ['lʌndən] ,
He had a house in London ,
他 有 一个 房子 在 伦敦 ,

他在伦敦有一栋房子。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] ['veri] [faɪn] [wʌn] .
which in those days must have been considered a very fine one .
哪个 在 那些 天 必须 有 到过 经过考虑的 一个 非常 美好的 一 .

在当时，这应该算是非常好的了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] ['gæðərɪŋ] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] [mjuː'zɪʃənz] [tə'geðə(r)] .
He was very fond of gathering bodies of musicians together .
他 曾是 非常 喜爱 的 采集 身体 的 音乐家 一起 .

他非常喜欢把音乐家们聚集在一起。

[hɪə(r)][hiː; hi][ɪz][ɪn][ə; eɪ][fə'mɪliə(r)] [gruːp] .
Here he is in a familiar group .
这里 他 是 在 一个 熟悉的 团体 .

这是他和一群熟悉的人们在一起的照片。

['hændl] [ɪn] [ðə; ði] ['sɜːk(ə)l] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [mjuː'zɪʃənz] .
HANDEL IN THE CIRCLE OF HIS MUSICIANS .
亨德尔 在 这 圆圈 的 他的 音乐家 .

亨德尔与他的乐手们在一起。

[ə; eɪ] [greɪt] ['lʌvə(r)][ɒv; əv] ['tʃɪldrən] ,
A great lover of children ,
一个 伟大的 情人 的 孩子们 ,

他非常喜欢孩子，

['hændl] [wʌns] ['kɒndʌktid] [ðə; ði] [mə'saɪə] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hɒspɪt(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] ,

Handel once conducted the Messiah for the benefit of a hospital for little children ,

亨德尔 一次 实施 这 弥赛亚 为了 这 益处 的 一个 医院 为了 小的 孩子们 ,

亨德尔曾为一家儿童医院指挥演奏《弥赛亚》。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi] [geɪv] [lɑːdʒ] [sʌmz] .

to which he gave large sums .

到 哪个 他 给予 大的 总和 .

他曾向其捐赠巨款。

[tə'wɔːd] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [blaɪnd] .

Toward the end of his life he became blind .

朝向 这 结尾 的 他的 生活 他 成为 瞎的 .

晚年时，他失明了。

[sʌm; səm] [wʌn] [hæd; həd] [tuː; tə] [liːd] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːgən] [lɒft] , [weə(r)] , [wɪð] [hɪz; ɪz] ['wʌndəf(ə)l] [skɪl] ,

Some one had to lead him to the organ loft , where , with his wonderful skill ,

一些 一 有 到 带领 他 到 这 器官 阁楼 , 在哪里 , 和 他的 精彩的 技能 ,

必须有人领他到管风琴台，在那里，他凭借着精湛的技艺，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [stɪl] [tʃɑːm] [ænd; ənd] [dɪ'laɪt] .

he could still charm and delight .

他 可以 仍然 魅力 和 喜 .

他依然魅力四射，令人愉悦。

[ðə; ði] [lɑːst] [ə'pɪərəns] [ðæt] ['hændl] [meɪd] [ɪn] ['pʌblɪk] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [ðə; ði] [mə'saɪə] .

The last appearance that Handel made in public was to conduct the Messiah .

这 最后的 外貌 那 亨德尔 制成 在 民众 曾是 到 执行 这 弥赛亚 .

亨德尔最后一次公开露面是指挥《弥赛亚》。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] , [ɒn] [gʊd] ['fraɪdeɪ] , ['eɪprəl] - , - , [hiː; hi] [pɑːst] [ə'weɪ] .

A few days later , on Good Friday , April 13 , 1759 , he passed away .

一个 很少 天 之后 , 在 好的 星期五 , 四月 - , - , 他 通过了 离开 .

几天后，即 1759 年 4 月 13 日耶稣受难日，他去世了。

[blaɪnd] ['hændl] ['biːɪŋ] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːgən] .

BLIND HANDEL BEING LED TO THE ORGAN .

瞎的 亨德尔 存在 引领 到 这 器官 .

盲人亨德尔被引到管风琴前。

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['piːp(ə)l] [lʌvd] [ænd; ənd] [əd'maɪəd] [hɪm] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['berid] [ɪn] ['westmɪnstə(r)] ['æbi] .

The English people loved and admired him so much that he was buried in Westminster Abbey .

这 英语 人们 喜爱 和 钦佩 他 所以 很多 那 他 曾是 埋葬 在 威斯敏斯特 修道院 .

英国人民非常爱戴和敬仰他，以至于他被安葬在威斯敏斯特教堂。

[fækts] [ə'baʊt] ['hændl]

FACTS ABOUT HANDEL

事实 关于 亨德尔

关于亨德尔的事实

[riːd] [ðiːz] [fækts] [ə'baʊt] ['hændl] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
Read these facts about Handel , and from them make up the story of his
读 这些 事实 关于 亨德尔 , 和 从 他们 制作 向上 这 故事 的 他的
[laɪf] .
life .
生活 .

阅读以下关于亨德尔的事实，并从中拼凑出他的人生故事。

[juːz] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [wɜːdz] .
Use your own words .
使用 你的 自己的 字 .

请用自己的话来说。

['ɑːftə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [hæz; həz] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] , ['kɒpi] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒn] ['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] - [ɒv; əv]
After your teacher has read it , copy the story on pages 15 and 16 of
后 你的 老师 有 读 它 , 复制 这 故事 在 页面 - 和 - 的
[ðɪs] [bʊk] . [wʌn] .
this book . 1 .
这 书 . 1 .

老师读完后，抄写本书第15页和第16页的故事。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] ['hɑːlə] [ɪn] ['dʒɜːməni] , ['februəri] - , - . [ˌtuː'tuː] .
He was born in Halle in Germany , February 23 , 1685 . 2 .
他 曾是 出生 在 哈莉 在 德国 , 二月 - , - . 2 .

他于 1685 年 2 月 23 日出生于德国哈勒。

[hɪz; ɪz] [fʊl] [neɪm] [wɒz; wəz] [dʒɔːdʒ] ['fredrɪk] ['hændl] . [θriː] .
His full name was George Frederick Handel . 3 .
他的 满的 姓名 曾是 乔治 弗雷德里克 亨德尔 . 3 .

他的全名是乔治·弗里德里希·亨德尔。3.

[hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['bɑːbə(r)] [ænd; ənd] ['sɜːdʒən] , [huː] [ɪn'tendɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [bɪ'kʌm]
His father was a barber and surgeon , who intended his son to become
他的 父亲 曾是 一个 理发师 和 外科医生 , WHO 故意的 他的 儿子 到 变得
[ə; eɪ] ['lɔɪə(r)] . [fɔːr] .
a lawyer . 4 .
一个 律师 . 4 .

他的父亲是一名理发师兼外科医生，希望儿子将来成为一名律师。4.

[æz; əz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [hiː; hi] ['præktɪst] [ðə; ði] ['hɑːpsɪkɔːd] [ɪn] [ðə; ði] ['gærət] . [faɪv] .
As a little boy he practiced the harpsichord in the garret . 5 .
作为 一个 小的 男生 他 练习 这 羽管键琴 在 这 阁楼 . 5 .

小时候，他经常在阁楼里练习弹奏大键琴。5.

[wʌns] [hiː; hi] [went] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] [sæks] -
Once he went with his father to the home of the Duke of Saxe -
一次 他 去 和 他的 父亲 到 这 家 的 这 公爵 的 萨克斯 -
['waɪsənˌfɛls] . [sɪks] .
Weissenfels . 6 .
魏森费尔斯 . 6 .

他曾随父亲前往萨克森-魏森费尔斯公爵的府邸。6.

[hɪə(r)] [hiː; hi] [pleɪd] [ðə; ði] ['ɔːgən] [ænd; ənd] [wʌn] [ðə; ði] [duːks] [ə'tenʃ(ə)n] . ['sɛvən] .
Here he played the organ and won the Duke's attention . 7 .
这里 他 玩 这 器官 和 韩元 这 公爵的 注意力 . 7 .

在这里，他演奏了管风琴，赢得了公爵的注意。7.

[ðə; ði] [djuːk] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [bɔɪ] ['stʌdi] ['mjuːzɪk] . [eit] .
The Duke advised the father to let the boy study music . 8 .
这 公爵 建议 这 父亲 到 让 这 男生 学习 音乐 . 8 .

公爵建议孩子的父亲让孩子学习音乐。8.

[hɪz; ɪz][fɜːst] ['tiːtʃə(r)] [wɒz; wəz] [zækaʊ] , [huː] [tɔːt] [hɪm] ['meni] [θɪŋz] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['ɔːgən] [ænd; ənd]
His first teacher was Zachau , who taught him many things , including organ and
他的 第一的 老师 曾是 扎豪 , WHO 教授 他 许多 事物 , 包括 器官 和
['hɑːpsɪkɔːd] ['pleɪɪŋ] . [naɪn] .
harpsichord playing . 9 .
羽管键琴 玩耍 . 9 .

他的第一位老师是扎豪，扎豪教了他很多东西，包括管风琴和羽管键琴的演奏。9.

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [wɪð] [zækaʊ] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [bɜː'lɪn] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [met] [tuː] ['feɪməs]
After a few years with Zachau he went to Berlin , and there met two famous
后 一个 很少 年 和 扎豪 他 去 到 柏林 , 和 那里 遇见 二 著名的
[men] . - .
men . 10 .
男人 . - .

在扎豪待了几年后，他去了柏林，在那里遇到了两位名人。10.

[ðen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə]['hɑːlə] , [bʌt; bət]['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [deθ] [hiː; hi] [went] [tuː; tə]
Then he returned to Halle , but after his father's death he went to
然后 他 返回 到 哈莉 , 但 后 他的 父亲的 死亡 他 去 到
['hæmbɜːg] . - .
Hamburg . 11 .
汉堡 . - .

然后他回到哈勒，但在他父亲去世后，他去了汉堡。11.

[æt; ət] ['hæmbɜːg] [hiː; hi][ænd; ənd]['dʒoʊhæn] ['mætɪsən] [bɪ'keɪm] [gʊd] [frendz] . - .
At Hamburg he and Johann Mattheson became good friends . 12 .
在 汉堡 他 和 约翰 马修森 成为 好的 朋友们 . - .

在汉堡，他和约翰·马特森成了好朋友。12.

[hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['ɪtəli] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] . - .
He lived in Italy for three years . 13 .
他 居住地 在 意大利 为了 三 年 . - .

他在意大利生活了三年。13.

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] ['dʒɜːməni] [hiː; hi] [ə'griːd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kɜː'pel,maɪstə] [tuː; tə][ðə; ði][ɪ'lektə(r)][ɒv; əv]
Returning to Germany he agreed to become Capellmeister to the Elector of
返回 到 德国 他 同意 到 变得 卡佩尔迈斯特 到 这 选民 的
['hænəʊvə(r)] . - .
Hanover . 14 .
汉诺威 . - .

回到德国后，他同意担任汉诺威选帝侯的乐长。14.

[bʌt; bət][hiː; hi] [feɪld] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['prɒmɪs] [tuː; tə][ðə; ði][ɪ'lektə(r)][baɪ] [əʊvəs'teɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [liːv]
But he failed to keep his promise to the Elector by overstaying his leave
但 他 失败的 到 保持 他的 承诺 到 这 选民 经过 逾期逗留 他的 离开
[ɒv; əv] ['æbsəns] [ɪn] ['lʌndən] . - .
of absence in London . 15 .
的 缺席 在 伦敦 . - .

但他没有履行对选帝侯的承诺，在伦敦逾期逗留。15.

[ðə; ði][ɪ'lektə(r)] [bɪ'keɪm] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
The Elector became King of England .
这 选民 成为 国王 的 英格兰 .

选帝侯成为了英格兰国王。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] ['æŋgri][æt; ət] ['hændl] [fɔː(r); fə(r)] [,disə'bei] [hɪm] . - .
He was very angry at Handel for disobeying him . 16 .
他 曾是 非常 生气的 在 亨德尔 为了 违抗命令 他 . - .

他非常生气亨德尔不听他的话。16.

['hændl] [wʌn] [hɪz; ɪz] ['frendʃɪp] [ə'gen] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['mjuːzɪk] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['rɔɪəl] [bəʊt]
Handel won his friendship again by writing the Water Music for a royal boat
亨德尔 韩元 他的 友谊 再次 经过 写作 这 水 音乐 为了 一个 皇家 船
[prə'seʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [temz] . - .
procession on the river Thames . 17 .
游行 在 这 河 泰晤士河 . - .

亨德尔为泰晤士河上的皇家游船游行创作了《水上音乐》，再次赢得了他的友谊。17.

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ['hændl] [kəm'pəʊzd] ['ɒprəz] , [bʌt; bət] ['faɪnəli] [hiː; hi] [wʌn] [feɪm] [baɪ] ['raɪtɪŋ]
For many years Handel composed operas , but finally he won fame by writing
为了 许多 年 亨德尔 由 歌剧 , 但 最后 他 韩元 名声 经过 写作
[ˌɒrə'tɔːriəu, ˌɔː-] . - .
oratorios . 18 .
清唱剧 . - .

多年来，亨德尔创作歌剧，但最终他凭借清唱剧赢得了声誉。18.

[hiː; hi] [rəʊt] [ðə; ði] [mə'saɪə] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] [wel] [nəʊn] [tuː; tə] - [deɪ] . - .
He wrote the Messiah and many others well known to - day . 19 .
他 写道 这 弥赛亚 和 许多 其他的 出色地 已知 到 - 天 . - .

他创作了《弥赛亚》以及许多其他今天广为人知的作品。19.

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [blaɪnd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] . - .
He became blind toward the end of his life . 20 .
他 成为 瞎的 朝向 这 结尾 的 他的 生活 . - .

他晚年失明了。20.

[hiː; hi] [daɪd] [ɒn] [gʊd] ['fraɪdeɪ] , - .
He died on Good Friday , 1759 .
他 死亡 在 好的 星期五 , - .

他于1759年耶稣受难日去世。

[sʌm; səm] ['kwestʃənz] [ə'baʊt] HANDEL1 .
SOME QUESTIONS ABOUT HANDEL1 .
一些 问题 关于 HANDEL1 .

关于 HANDEL1 的一些问题。

[ɪn] [wɒt] [jɪə(r)] [wɒz; wəz] ['hændl] [bɔːn] ? [ˌtuː'tuː] .
In what year was Handel born ? 2 .
在 什么 年 曾是 亨德尔 出生 ? 2 .

1. 亨德尔出生于哪一年?

[wɒt] ['ʌðə(r)] [greɪt] [kəm'pəʊzə(r)] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)] [ɪn] ['dʒɜːməni] ? [θriː] .
What other great composer was born the same year in Germany ? 3 .
什么 其他 伟大的 作曲家 曾是 出生 这 相同的 年 在 德国 ? 3 .

还有哪位伟大的作曲家与他同年出生于德国? 3.

[wɒt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [prə'feʃn] [ɒv; əv] ['hændəlz] ['fɑːðə(r)] ? [fɔːr] .
What was the profession of Handel's father ? 4 .
什么 曾是 这 职业 的 亨德尔的 父亲 ? 4 .

亨德尔的父亲是做什么的? 4.

[haʊ] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [ə'baʊt] [ðæt] ['hændl] [wɒz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['stʌdi] ['mjuːzɪk] ? [faɪv] .
How did it come about that Handel was allowed to study music ? 5 .
如何 做过 它 来 关于 那 亨德尔 曾是 允许 到 学习 音乐 ? 5 .

亨德尔是如何被允许学习音乐的? 5.

[huː] [wɒz; wəz] ['hændəlz] [fɜːst] ['tiːtʃə(r)] ? [sɪks] .
Who was Handel's first teacher ? 6 .
WHO 曾是 亨德尔的 第一的 老师 ? 6 .

亨德尔的第一位老师是谁? 6.

[wɒt] ['sʌbdʒɪkts][dɪd][hiː; hi] ['stʌdi] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃə(r)] ? ['sɛvən] .
What subjects did he study with his teacher ? 7 .
什么 主题 做过 他 学习 和 他的 老师 ? 7 .
他跟老师学习了哪些科目？7.

[wɒt] ['ɪnstrʊm(ə)nts][dɪd] ['hændl] [pleɪ] ? [eit] .
What instruments did Handel play ? 8 .
什么 仪器 做过 亨德尔 玩 ? 8 .
亨德尔演奏过哪些乐器？8.

[ɪn] [wɒt] ['ʌðə(r)] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] ['kʌntriz] [dɪd] ['hændl] [lɪv; laɪv] ? [naɪn] .
In what other cities and countries did Handel live ? 9 .
在 什么 其他 城市 和 国家 做过 亨德尔 居住 ? 9 .
亨德尔还曾在哪些城市和国家生活过？9.

[ɒv; əv] [wɒt] ['kʌntri] [dɪd][hiː; hi] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['sɪtɪz(ə)n] ? - .
Of what country did he become a citizen ? 10 .
的 什么 国家 做过 他 变得 一个 公民 ? - .
他加入了哪个国家的国籍？10.

[neɪm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['feɪməs] [kəm'poʊzərz][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [huːm] ['hændl] [njuː] . - .
Name some of the famous composers of the day whom Handel knew . 11 .
姓名 一些 的 这 著名的 作曲家 的 这 天 谁 亨德尔 知道 . - .
列举一些亨德尔认识的当时著名的作曲家。11.

[wɒt] [kaɪndz][ɒv; əv]['mjuːzɪk][dɪd] ['hændl] [raɪt] ? - .
What kinds of music did Handel write ? 12 .
什么 种类 的 音乐 做过 亨德尔 写 ? - .
亨德尔创作了哪些类型的音乐？12.

[wɒt] [fɔːm] [ɒv; əv]['mjuːzɪk][ɪz][ðə; ði] [mə'saɪə] ? - .
What form of music is the Messiah ? 13 .
什么 形式 的 音乐 是 这 弥赛亚 ? - .
《弥赛亚》是什么形式的音乐？13.

[wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['mjuːzɪk] ? - .
What was the Water Music ? 14 .
什么 曾是 这 水 音乐 ? - .
什么是水上音乐？14.

[haʊ] [dɪd] ['hændl] [kʌm] [tuː; tə] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] ? - .
How did Handel come to write it ? 15 .
如何 做过 亨德尔 来 到 写 它 ? - .
亨德尔是如何创作出这首曲子的？15.

[wen] [dɪd] ['hændl] [daɪ][ænd; ənd] [weə(r)] [wɒz; wəz][hiː; hi] ['berid] ?
When did Handel die and where was he buried ?
什么时候 做过 亨德尔 死 和 在哪里 曾是 他 埋葬 ?
亨德尔何时去世？葬在哪里？

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] ['fredrɪk] ['hændl]
THE STORY OF GEORGE FREDERICK HANDEL
这 故事 的 乔治 弗雷德里克 亨德尔
乔治·弗里德里希·亨德尔的故事

['rɪt(ə)n] [baɪ] . . . .
Written by . . . .
书面 经过 . . . .
作者：......................................

[ɒn] [deɪt] . . . .
On date . . . .
在 日期 . . . .
日期..

[-] [nəʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释:

[ɒn] [peɪdʒ] [θriː] , " ['dʒoʊhæn] ['krɪstʃən] [bætʃ] " [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] [wɪð] " ['dʒoʊhæn] [sɪ'bætʃən] [bætʃ] " .
On page 3 , " Johann Christian Bach " was replaced with " Johann Sebastian Bach " .
在 页 3 , " 约翰 基督教 巴赫 " 曾是 替换 和 " 约翰 塞巴斯蒂安 巴赫 " .

第 3 页上的"Johann Christian Bach"被替换为"Johann Sebastian Bach"。

[ɒn] [peɪdʒ] - , " ['wɔːtə(r)] ['mjuːzɪk] " [wɒz; wəz] [ɪ'tælɪsaɪzd] .
On page 17 , " Water Music " was italicized .
在 页 - , " 水 音乐 " 曾是 斜体 .

第 17 页，"水上音乐"一词用斜体字标出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神